

Germany-Berlin: Computer-related services

OJ S 161/2022 23/08/2022

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: BVVG

Postal address: Schönhauser Allee 120

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 10437

Country: Germany

E-mail: vergabestelle@bvvg.de

Telephone: +49 30-4432-2025

Fax: +49 30-4432-1207

Internet address(es):

Main address: <https://www.deutsche-evergabe.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/E833C7BE-9174-49A0-AD20-0C5E17B0583B

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/E833C7BE-9174-49A0-AD20-0C5E17B0583B

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://www.deutsche-evergabe.de>

I.4. Type of the contracting authority

National or federal agency/office

I.5. Main activity

Other activity: Privatisierung von Immobilien

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Rechenzentrumsdienstleistungen zum Betrieb der BVVG-Mainframe-Anwendungen ab 01.04.2023

Reference number: VG-6.9.3-60

II.1.2.

Main CPV code

72500000 Computer-related services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

- Bereitstellung, Betrieb und Wartung der für die Funktionen der Mainframe-Anwendungen und deren Schnittstellen erforderlichen Hard- und Software-Komponenten sowie aller dafür erforderlichen Software-Lizenzen
- Vorbereitung und Durchführung der Übernahme der Mainframe-Anwendungen einschließlich Testbetrieb
- Betrieb der Mainframe-Anwendungen
- Bereitstellung, Betrieb und Wartung der WAN-Verbindung zwischen RZ und BVVG-Zentrale in Berlin
- Abstimmung und Umsetzung der Rahmenbedingungen für die Leistungsdurchführung, vor allem Security-, Change-, Incident-, Recovery- und Disaster-Management, sowie Service-Level-Agreements (SLA)
- Beratungs- und Entwicklungsleistungen für den Betrieb der Mainframe-Anwendungen
- Erstellung des „Betriebshandbuch Rechenzentrum“

II.1.5. Estimated total value**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

II.2. Description**II.2.2. Additional CPV code(s)**

72300000 Data services, 72310000 Data-processing services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE300 Berlin

Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

II.2.4. Description of the procurement

Der DL übernimmt ab dem Stichtag (01.04.2023) den produktiven Betrieb der Mainframe-Anwendungen der BVVG. Dafür werden vom DL folgende Leistungen erbracht:

- Bereitstellung, Betrieb und Wartung der für die Funktionen der Mainframe-Anwendungen und deren Schnittstellen erforderlichen Hard- und Software-Komponenten sowie aller dafür erforderlichen Software-Lizenzen
- Vorbereitung und Durchführung der Übernahme der Mainframe-Anwendungen einschließlich Testbetrieb
- Betrieb der Mainframe-Anwendungen
- Bereitstellung, Betrieb und Wartung der WAN-Verbindung zwischen RZ und BVVG-Zentrale in Berlin
- Abstimmung und Umsetzung der Rahmenbedingungen für die Leistungsdurchführung, vor allem Security-, Change-, Incident-, Recovery- und Disaster-Management, sowie Service-Level-Agreements (SLA)
- Beratungs- und Entwicklungsleistungen für den Betrieb der Mainframe-Anwendungen
- Erstellung des „Betriebshandbuch Rechenzentrum“ in der Übernahmephase.

In den Mainframe-Anwendungen der BVVG werden personenbezogene Daten

(Personenstammdaten, Kommunikationsdaten, Vertragsstammdaten, Vertragsabrechnungs-

und Zahlungsdaten incl. der Bankverbindungsdaten) von Käufern, Pächtern, Mietern, Anspruchstellern, Dienstleistern, Notaren, Grundstückseigentümern und sonstigen Berechtigten oder Vertragspartnern verarbeitet. Von daher unterliegen die zu erbringenden Leistungen den gesetzlichen Bestimmungen über die Auftragsverarbeitung (vgl. DSGVO, §§ 62 - 77 BDSG).

Durch den DL werden turnusmäßig die Ergebnisse von Audits, welche die Mindestanforderungen nach ISO 27001 erfüllen, als grundsätzlicher Nachweis der Einhaltung der vereinbarten technischen und organisatorischen Maßnahmen in der Vertragssprache bereitgestellt (Eine Ausnahme bildet der ISAE 3402, der in englischer Sprache übergeben werden kann). Die BVVG behält sich entsprechend den Verpflichtungen der DSGVO vor, ergänzende Vor-Ort-Kontrollen durchzuführen.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Datenverfügbarkeit / Weighting: 20

Quality criterion - Name: Anzahl der Migrationsprojekte / Weighting: 20

Price - Weighting: 60

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/04/2023 End: 31/03/2025

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

3 x 1 weiteres Jahr

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Mit dem Angebot zwingend einzureichende Unterlagen, andernfalls wird das Angebot ausgeschlossen: Das vollständig ausgefüllte und unterzeichnete Angebotsschreiben (Ziff.4 bis 4.7 der Vergabeunterlagen) und die vollständig ausgefüllten Preisblätter Formular A2 der Vergabeunterlagen sowie folgende weitere Dokumente: 1. Nachweis Kopie der Eintragung im Handelsregister oder Gewerbeanmeldung (ggf. PQ-Nr.), 2. Eigenerklärung (Formular A3) des Bewerbers/Bieters nach § 42 VgV entsprechend §§ 123, 124 und ggf. 125 GWB insbesondere

darüber -dass kein Insolvenzverfahren oder vergleichbares gesetzliches Verfahren gegen ihn eingeleitet wurde, -dass er sich nicht in Liquidation befindet, -dass er nachweislich keine schwere Verfehlung begangen hat, die die Zuverlässigkeit als Bewerber/Bieter in Frage stellt. Nachfolgende Unterlagen können nach gesonderter Aufforderung innerhalb von 6 Kalendertagen nachgereicht werden: 3. Insidererklärung (Formular A6), 4. Nachweis von Dritten* für eine Betriebshaftpflichtversicherung, aus der hervorgeht, dass das Unternehmen aktuell und ausreichend versichert ist. Haftung für Sach- und Vermögensschäden bis zu einem Betrag von EUR 5 Mio € je Schadensereignis, höchstens jedoch bis zu einem Betrag von EUR 10 Mio€- pro Vertragsjahr. Soweit die aktuelle Deckungssumme niedriger ist, ist zusätzlich zu der Police ei-ne Eigenerklärung des Bieters über die Erhöhung auf die geforderte Deckungssumme im Zuschlagsfall zu erbringen, 5. Auftragsverarbeitung/ Verpflichtungserklärung DSGVO (Formular A8), 6. Angabe im Angebot (Pkt. 4.3), ob Leistungen durch Unterauftragnehmer ausgeführt werden. Ausfüllen der Verpflichtungserklärung (Formular A5) und Nachreichen von Nachweisen (Ziff. 1 bis 8) für den Unterauftragnehmer auf Verlangen des Auftraggebers nach Ablauf der Angebotsfrist und vor Zuschlagserteilung. Die Eignungsüberprüfung bezieht sich nur auf die vom Unterauftragnehmer angegebenen Leistungen, 7. Darstellung: -der Referenzen vergleichbarer Referenzprojekten (RZ-DL inklusive Migration, mind. 2 Migrationsprojekte) der letzten 6 Jahre (Name des Auftraggebers, Name des Ansprechpartners mit Telefonnummer, Auftragswert, Beauftragungszeitraum). Die Vergabestelle ist berechtigt, die angegebenen Referenzen selbst auf Richtigkeit zu überprüfen und bei den entsprechenden Ansprechpartnern Informationen über die Referenzprojekte einzuholen. –und des Gesamtumsatzes des Unternehmens sowie den Umsatz bezüglich der besonderen Leistungsart, die Gegenstand der Vergabe ist, jeweils bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre. (Formular A4), 8. Nachweise (Kopie oder Eigenerklärung) einer gültigen Zertifizierung nach mind. ISO27001 und Prüfungsstandard ISAE3402, 9. förmlichen Verpflichtung eines Auftragnehmers nach dem Verpflichtungsgesetz, 10. Eigenerklärung zu einem etwaigen Bezug von Vertragspartnern der BVVG Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH zu Russland

III.1.2. Economic and financial standing

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.1.3. Technical and professional ability

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8.

Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 30/09/2022 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 08/11/2022

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 30/09/2022 Local time: 10:00

Information about authorised persons and opening procedure:

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

Da die BVVG verpflichtet ist, Rechnungen grundsätzlich nur noch als elektronische Rechnung entgegenzunehmen steht für die Übermittlung einer elektronischen Rechnung das Portal OZG-RE unter <https://xrechnung-bdr.de> zur Verfügung. Es gilt als vereinbart, dass Rechnungen, die von der Verpflichtung zur E-Rechnungsstellung betroffen sind und nicht elektronisch gestellt werden, keinen Verzug nach § 286 Abs. 3 BGB begründen. Die bei der E-Rechnungsstellung zu verwendende Leitweg-ID der BVVG lautet: (Bekanntgabe erfolgt bei Auftragsvergabe!)

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundeskartellamt, Vergabekammer des Bundes

Postal address: Kaiser-Friedrich-Str. 16

Town: Bonn

Postal code: 53113

Country: Germany

E-mail: info@bundeskartellamt.bund.de

Telephone: +49 22894990

Fax: +49 2289499400

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

(1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

(3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

(4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

18/08/2022